

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 30 (1973)

Heft: 6

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Per A 4015

F.B.8

plan

22. JUNI 1973

6 1973
30. Jahrgang

Internationale
Zeitschrift für Umweltschutz + Raumplanung



In dieser Nummer:

**Kann der Bodensee gerettet werden?
Die erste Baufachausstellung der Schweiz.
Entschädigung für Verkleinerung der Bauzone?**

Umweltschutz unsere Stärke!

Seit über 25 Jahren sind wir weltweit im Industrie-Anlagenbau tätig, wobei wir laufend mit der Umweltverschmutzung konfrontiert werden.

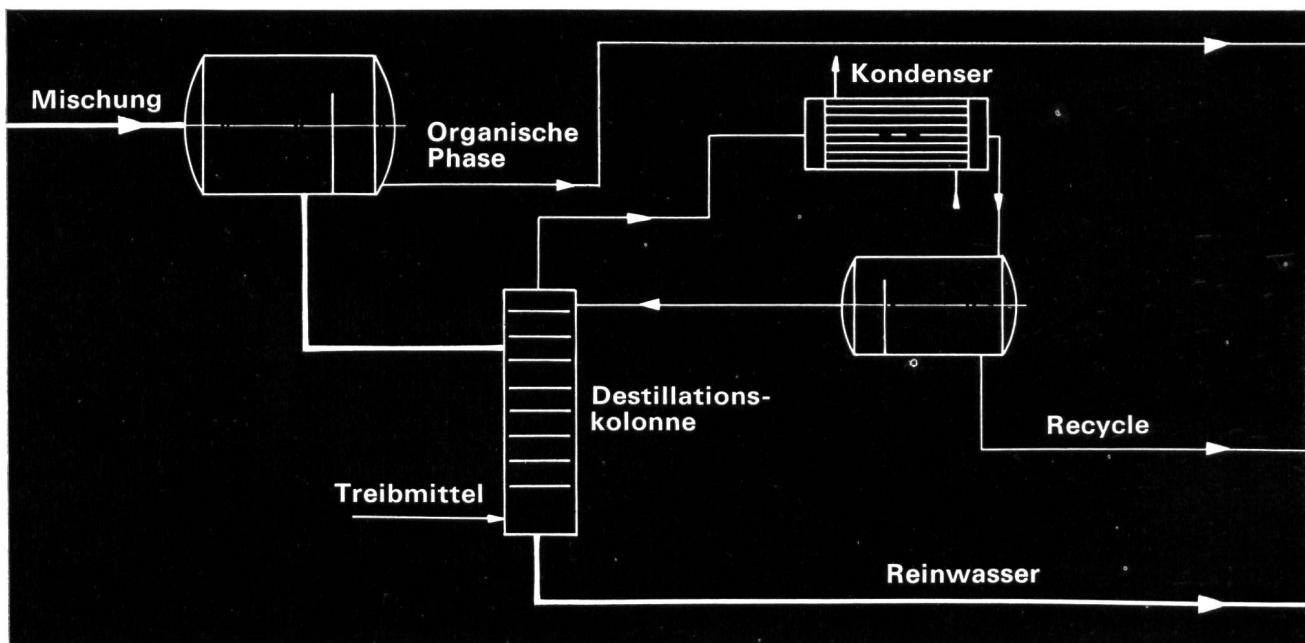
Dank unserer langjährigen Erfahrung sind wir in der Lage, auch Ihre Umweltschutz-Probleme zu lösen.

Wir verfügen insbesondere über Verfahren für: Schlammentlösung, Ablaugeverbrennung, Lösungsmittel-Destillation, Nitrat-Zersetzung usw.

Eines dieser Verfahren möchten wir Ihnen hiermit vorstellen:

Lösungsmittel- Rückgewinnung

Inventa-Lösung:



Inventa-Vorteile:

- Ausgereifte und erprobte Verfahren
- Inventa-Anlagen sind in über 25 Ländern in Betrieb*
- Betriebserfahrung dank Zugehörigkeit zu einem Produktionsbetrieb (Emser Gruppe)
- Eigenes Forschungszentrum*
- Anlagen zu festen Preisen und Terminen
- Unterstützung bei Finanzierung



Inventa

Ein Mitglied der Emser Gruppe

*

Im übrigen sind bei uns Stellen frei
für Biologen, Ingenieure und Techniker,
Konstrukteure und Zeichner
(Wir arbeiten im Ferienland Graubünden!)

CH - 7013 Domat/Ems, Tel. 081 36 24 21,
Telex: Invta CH-74378

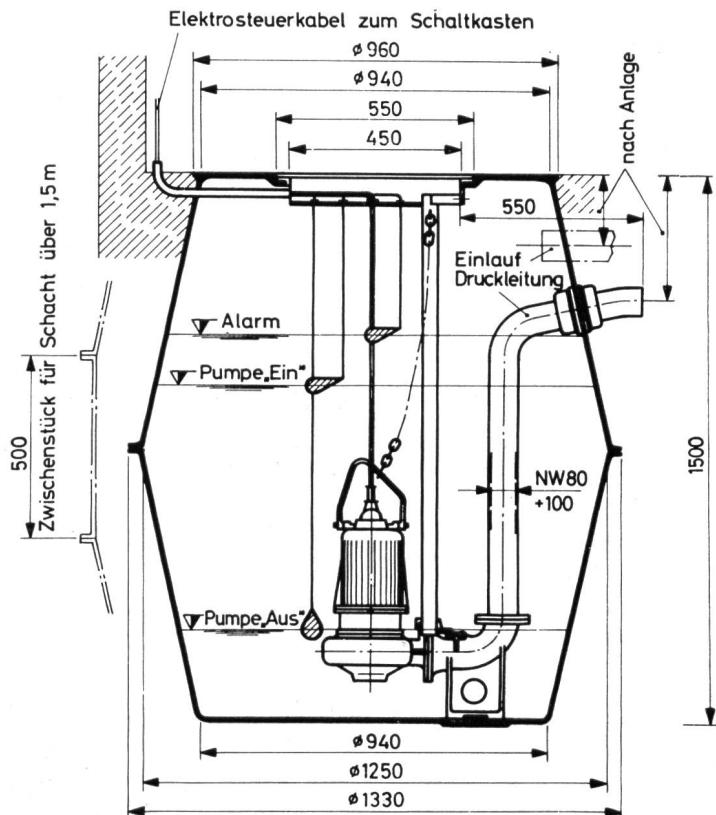


Betonstrassen sind helle Strassen!

**Helligkeit heisst Sicherheit,
das geht über alles**

**Auskunft und Beratung:
BETONSTRASSEN AG,
5103 Wildegg**

Fäkalienhebeeinheit mit Tauchmotorpumpe und Polyester-Normschacht



Vorteile:

- leicht
- einfache Montage (keine Hebevorrichtung)
- gegen die meisten Chemikalien beständig
- vollkommen korrosionsfest
- Innenwand vollkommen glatt, dadurch kein Schlammansetzen und leichte Reinigung



**Gebr. Diebold AG
Pumpenbau
CH - 5400 Baden**

Telefon 056 256 77



Kanalisationsrohre aus Kunststoff

säurebeständiger
wirtschaftlicher
absolut dicht

Ø 110 mm
125 mm
160 mm
200 mm
250 mm
315 mm
400 mm

weitere
Dimensionen
auf Anfrage



KALIDUR-Kanalisationsrohre, verlegt im Bahneinschnitt



KALIDUR - Rohre aus Hart-PVC

weisen folgende Eigenschaften auf: leichtes Gewicht, spiegelglatte Innen- und Außenflächen, korrosionsbeständig, wirtschaftliche Verarbeitung, alterungsbeständig, niedrige Transportkosten, unempfindlich gegen Streuströme, keine Verschlammung, physiologisch einwandfrei, ausgezeichnete Strömungseigenschaften.



Fabrikant:

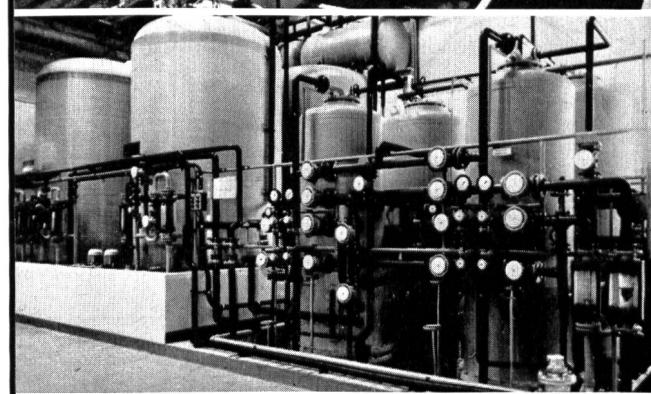
**Emil Keller AG 9220 Bischofszell
Platten- und Kunststoffwerk Telefon 071 81 16 91**

Seit Jahrzehnten ein vielseitiges **INFILCO**-Lieferprogramm. Nutzen SIE das **INFILCO** know-how

Trink- und Brauchwasser

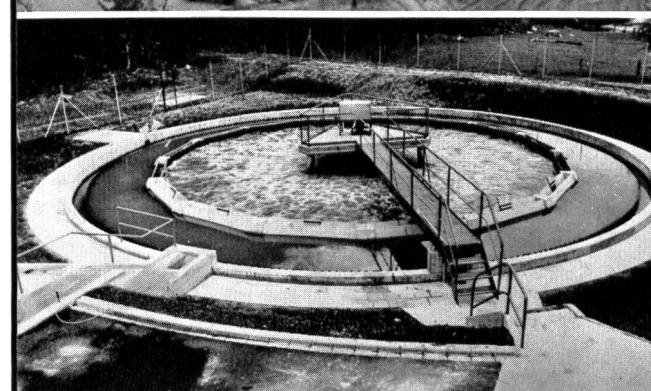
Anlagen zur Oberflächen- und Grundwasseraufbereitung

- ACCELERATOR®-Kontaktschlammbecken
 - GREENLEAF®-Schnellfilter
 - Standardfilter
- Filterfüllstoffe wie Anthrazit, Aktivkohle, Dolomit und Sand auch kombiniert angewendet



Anlagen zur Enthärtung, Entsalzung

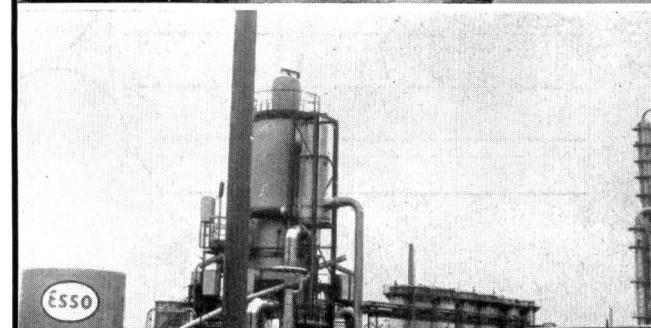
- ANEXER® Jonenaustauscher
- CATEXER® Jonenaustauscher



Abwasser

Anlagen zur mechanischen Reinigung, chemischen und biologischen Behandlung

- Rechen, Rund- und Längsräumer, Eindicker
- CYCLATOR®-Hochleistungsklarbecken
- ACCELLO-BIOX®-Kleinkläranlagen
- VORTAIR®-Oberflächenbelüfter
- VORTI®-Rührwerke
- AERO-ACCELERATOR®
- BIOSORPTION®-Belebtschlammanklagen
- Standard-Kläranlagen



Anlagen zur Schlammbehandlung

- Kapillarbandpresse
- PYROBED®-Schlammverbrennung

MECANA
ABWASSER
TECHNIK

der echte Beitrag
zum wirksamen
Gewässer-
schutz

modern
zuverlässig
wirtschaftlich

BIOSPIRAL-Kläranlagen
mechanisch-biologisch-chemisch.
Für Gemeinden. Für Siedlungen.
Für Einzelobjekte.

MECANA SA
Maschinenfabrik
CH - 8716 Schmerikon
Telefon 055 / 86 13 13
MECANA

Coupon

Senden Sie uns bitte Ihre
Dokumentation

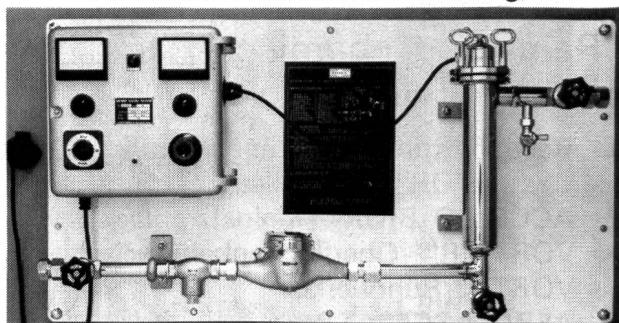
Name: _____

Adresse: _____

Schwimmen ist gesund...



...und damit es so bleibt, dafür gibt es den
neuen ELEKTROKATADYN. Er entkeimt
das Badewasser durch Zugabe von Silber
und sorgt für «ungetrübte» Badefreuden
im Schwimmbad. Damit Sie bedenkenlos
und jederzeit schwimmen können — und
Ihre Gesundheit dabei nicht «baden geht».



Ein paar Dinge müssen Sie beachten, wenn Sie
die Annehmlichkeiten Ihres Schwimm-
bades jederzeit unbeschwert geniessen
wollen. An der Sauberkeit und Körper-
freundlichkeit des Wassers jedenfalls
soll's nicht liegen. Darum fragen Sie am
besten uns. Wir sind erfahrene Fachleute
und beraten Sie gerne unverbindlich.



Katadyn Produkte AG
Industriestrasse 27
CH-8304 Wallisellen
Telefon (01) 93 36 77

Flottweg-Schneldekanter entwässern...

Aerob stabilisierter Klärschlamm
Aluminumhydroxid
Apfelterster
Arzneipflanzenfasern
Belebtschlamm
Bentonit
Betriebsabwasser
Biertreber
Blut
Farbstoffe und Pigmente
Faulschlamm
Fleischbrühe
Flusswasserschlamm
Gelatine
Gemüseabwasser
Gerbereischlamm
Grießen
Holzschliff
Hydroxidschlamm
Kaffeesatz
Kasein
Klärschlamm
Kochsalz
Kupfersalz
Kunststoff
Latexabwasser
Lezithin

Maisklebersuspension
Maische
Milchzucker
Melasse
Molke Milcheiweiss
Nassentstaubungsschlamm
Neutralisationsschlamm
Nitrozellulose
Papierabwasser
Polystrol
PVC
Rohschlamm
Schweinefett
Tiermehl
Titandioxid
Weinbodenatz
Zinksulfat



Ihr Lieferant für komplette Anlagen
zur Produkteindickung, Trennung und Klassifizierung

ALFA
Ingenieurbüro AG
4310 Rheinfelden
Tel. 061-87 65 25

ALFA



TANK-MEIER seit 1946

Fachgeschäft für Tankrevisionen

bietet sich für Ihre nächste Tankrevision an

Robert Meier
Affolternstrasse 154
8050 Zürich
Telefon 01 71 17 50

Zweigstelle Frauenfeld
Bahnhofstrasse 61
8500 Frauenfeld
Telefon 054 312 69

Hectronic

ABFÜLLSICHERUNGSSYSTEM

NEU

Flüssigkeits-Sonde FD 7-DS
mit Füllrohrverschluss für
Schnellmontage

Hectronic AG 5000 Aarau
Tellistrasse 85
Tel. 064 24 42 24





**Phosphatausfällung
in
Gemeinde-Kläranlagen
mit
Fällmittel Uetikon
oder
Aluminiumsulfat
Uetikon**



Chemische Fabrik Uetikon
vormals Gebrüder Schnorf

gegründet 1818

8707 Uetikon

Telefon 051/74 03 01



Altoflux

- Induktive Durchflußmessung für Wasser, Abwasser und alle verschmutzten Flüssigkeiten.
- Meßgeber bis Nennweite 2000
- Kein Druckverlust
- Keine beweglichen oder vorstehenden Einbauten
- Durchflußproportionales Ausgangssignal 0–20 mA
- Meßgenauigkeit < 1%

Ingenieurbureau
Willi Vögtlin
Aktiengesellschaft
4003 Basel
Tel. 061/39 66 03
38 59 02

